



73865

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
PLANT MODUGNO  
VIA DEI CICLAMINI 4  
70026 MODUGNO  
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7183794 / 02.04.2019  
Purch. ord. no.: 5500041213  
Purch. ord. Date: 19.04.2018  
Supplier's no.: 0000008003  
Order no. / Date: 30021346 / 27.04.2018  
Customer no.: 10005593  
Consignee: 30005665  
01 Serie

Person in charge: Görg, Hr.  
Tel. no. / Fax: 09841/407-6163 / 09841/407-6144

loading station: 14248

### Delivery note

180224001  
500 P185821

Weights (gross/net)

Gross weight 1.060,200 KG Net weight 795,400 KG

| Item   | Material Description                                                                   | Quantity | Weight     |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------|
| 000010 | 2510311460<br>Transmission Housing cpl<br>Customer article number: 2510311460Position1 | 100 PC   | 795,400 KG |
| 900001 | TBA-501494<br>Plastic Pallet                                                           | 4 PC     | 58 KG      |
| 900002 | TBA-501711<br>Tray TH DCT300 RSA fin-red/green/blue                                    | 24 PC    | 206 KG     |

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

### KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 100

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 4

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 06/04/2019

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1  
74199 Untergruppenbach  
Deutschland  
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in  
Untergruppenbach  
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271  
Pers. haftende Ges.: Magna PT  
Management B.V. mit Satzungssitz  
in Amsterdam und Verwaltungssitz  
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande  
Firmennr. 65999568  
Geschäftsführer:  
Dr. Stephan Weng  
Thomas Klett

Bankverbindung:  
Commerzbank AG  
DE10 6048 0008 0502 1923 00  
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:234024

02.04.2019-13:29

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0003  
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100  
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG  
Hermann-Hagenmeyer-Strasse  
D-74749 ROSENBERGMAGNA PT S.p.A.  
C/O SCHWEITZER LOGISTK  
VIA DEI CICLAMINI 4  
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 943

CONTAINER ID:

| DN-NO      | REF.NO.-CUST.               | QTY | UoM | U/C | DESCRIPTION OF DELIVERY | PUR.ORD.NO. |
|------------|-----------------------------|-----|-----|-----|-------------------------|-------------|
| -DATE      | REF.NO.-VENDOR              |     |     |     | ADDIT.DATA-VENDOR       |             |
| -ITM       | PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST |     |     |     | MAX. NO. -NUMBER VENDOR | CONSIGNMENT |
| 7183761    | 2501523735                  | 270 | PC  | S/  | Speed Gear 3rd          | 5500040694  |
| 05.04.2019 | 2501523735                  |     |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 2 - 180224036            |     | X   | 135 | TBA-500086              |             |
|            | P: 18 - 500P185817          |     | X   | 0   | TBA-500078              |             |
|            | P: 2 -                      |     | X   | 0   | TBA-500085              |             |
| 7183762    | 2501525300                  | 270 | PC  | S/  | Speed Gear Rev cp1      | 5500041312  |
| 05.04.2019 | 2501525300                  |     |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 2 - 180224037            |     | X   | 135 | TBA-500086              |             |
|            | P: 18 - 500P185818          |     | X   | 0   | TBA-500078              |             |
|            | P: 2 -                      |     | X   | 0   | TBA-500085              |             |
| 7183763    | 2506444335                  | 144 | PC  | S/  | Input Shaft Outer       | 5500039990  |
| 05.04.2019 | 2506444335                  |     |     |     | GETRAG Sonstige         |             |
| 010        | P: 2 - 180224038            |     | X   | 72  | TBA-500086              |             |
|            | P: 12 - 500P185819          |     | X   | 0   | TBA-500084              |             |
|            | P: 2 -                      |     | X   | 0   | TBA-500085              |             |

\*\*\*\*\* E N D \*\*\*\*\*

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

**1-15** einschließlich  
Vom 1. bis 15. April 2022

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.  
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Best.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer • Corneliusstr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 02 11/99 193-0 • Telefax 02 11/68 01544 • E-Mail: [wf@verkehrsverlag-fischer.de](mailto:wf@verkehrsverlag-fischer.de)

|                                                                                                                                                                                                       |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br>Magna PT B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim<br>- Logistik -<br>Burgbernhelmer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim    |  |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL</b><br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br>GETRAG S.P.A<br>VIA DEI CICLATINI 4<br>I-70026 MODUGNO                                                         |  |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D - 71634 Ludwigsburg<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                                                         |  |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: Modugno<br>Land/Pays: Italien                                                                  |  |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br><br>S. ANTONIA<br>Zona Rurale, 28/A<br>70037 Ruvo di Puglia (BA)<br>Cod. Fisc.: RLI DMN 84P48 H645P<br>Partita IVA: 07544260727<br>Iscrizione Albo: BA7463614/A                                                                                                                                                        |  |  |
| <b>4</b> Ort und Land der Übernahme des Gutes<br>Lieu et pays de prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: Magna PT B.V. & Co. KG<br>Datum/Date: 2.4.19                                      |  |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br><br>The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.                                                                                |  |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumenten -<br>Documents annexes<br><br>Burgbernhelmer Straße 5 # 234024<br>91438 Bad Windsheim<br>Lieferschein # 234028                                                         |  |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br><br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br><br>Zwischensumme<br>Solde<br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer                                                                                                                                                              |  |  |
| <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><br>40x75<br>↳ Getriebeteil<br>6xEP<br>↳ Speed Gear                                                                                          |  |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³<br><br>13.127 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières         |  |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |  |
| <b>14</b> Rückstellung<br>Remboursement                                                                                                                                                               |  |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli à: Bad Windsheim am<br>le: 2.4.19                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |  |
| <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement                                                                                                                                |  |  | <b>22</b> Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur)<br><br>Magna PT B.V. & Co. KG<br>Werk Bad Windsheim                                                                                                                                                                                                                                                                                          |  |  |
| <b>23</b> Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur)<br><br>Schweitzer GmbH & Co.<br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg |  |  | <b>24</b> Gut empfangen<br>Réception des marchandises<br><br>04 APR 2019                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung<br>mit Grenzübergangsstellen<br>von Burgbernhelmer Straße 5<br>91438 Bad Windsheim km                                                                 |  |  | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |
| <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: LBSC1800<br>Anhängers: LBSE822                                                                                                                                |  |  | <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
| <b>29</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                  |  |  | <b>30</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |  |
| <b>31</b> Benutzte Gen.-Nr.<br>SCAMBIO A CATROGGIARIANO                                                                                                                                               |  |  | <input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |